# **ARAVIS BUS**

Profitez pleinement de l'ensemble des ski-bus stations et inter-stations en libre accès sur le Massif des Aravis.

Enjoy for free all of the villages and inter-villages ski buses in the Massif des Aravis.



https://www.aravisbus.fr/



# LE SKI NORDIQUE: La glisse qui fait du bien!

Entretenir son corps et son esprit dans un espace préservé loin du bruit et des files d'attentes. S'amuser sans danger sur des parcours variés et des stades ludiques. Seul, en famille ou entre amis, dans les Aravis, le ski nordique, c'est le plai sir à l'état pur!

good!
Maintain body and mind in natural terrain far from noise and crowds. Have fun without danger on varied slopes and in fun

RÈGLES DE CONDUITE ET RECOMMANDATIONS

### RESPECT DES TRACES

Le parcours des pistes de ski nordique est exclusivement réservé aux skieurs.

Les piétons, les raquettes, les luges et les chiens sont

## **RESPECT DE LA SIGNALISATION**

Respectez le sens des parcours et les consignes indiquées par le balisage.

#### RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez vos détritus et soyez respectueux de l'environnement.

#### **CONSEILS POUR VOTRE SÉCURITÉ**

Les pistes sont interdites après 17h ou 17h30 selon les sites. Tout itinéraire est emprunté sous la responsabilité du skieur. Choisissez le parcours correspondant à votre niveau de pratique. Skiez à droite. Stationnez en dehors des traces.

### **EN CAS D'ACCIDENT**

Identifiez précisément le lieu de l'accident. Le cas échéant, relevez le numéro de la balise de secours. Prévenez le personnel chargé de l'entretien et de la surveillance des pistes, ou téléphonez au numéro de secours apparaissant sur le plan verso.

#### **KEEPING TO THE TRACKS**

The nordic ski trail is exclusively reserved for skiers. Pedestrians, snowshoes and dogs are not allowed.

#### **OBEYING THE SIGNS**

Please, obey the direction signs and other instruc-

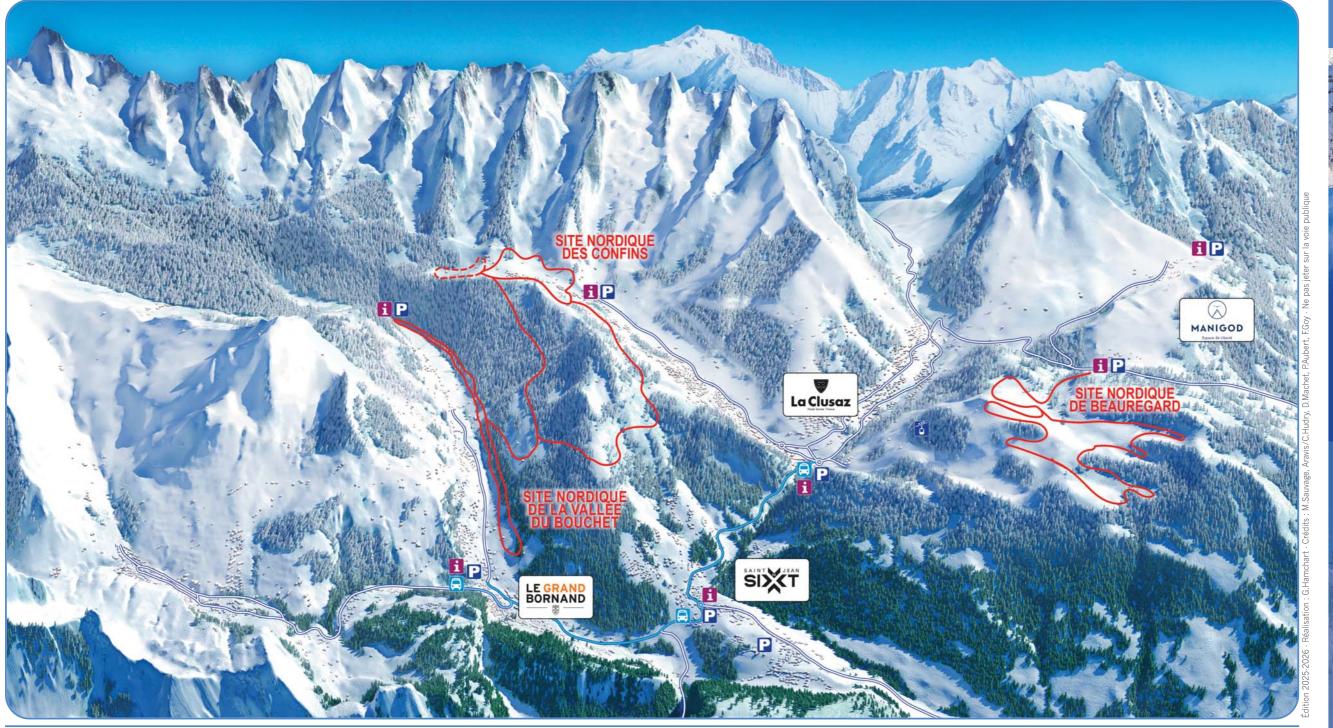
#### RESPECTING THE ENVIRONMENT

Leave no litter and respect the environment along the trail.

#### SAFETY ADVICE

pm (depending on the resorts). Skiers use the trails at their own liability. Choose the appropriated trail for your ski level. Ski in the right hand track. If you stop, step out of tracks.

Identify the exact spot of the accident. Warn the maintenance staff or phone the resort emergency



It is not allowed to ski on the trail after 5 pm or 5.30

#### IN THE EVENT OF AN ACCIDENT

numbers.





# DÉCOUVREZ LE DOMAINE NORDIQUE DU PLATEAU DE BEAUREGARD

Facilement accessible grâce aux navettes gratuites d'Aravis Bus, depuis Thônes et les stations voisines des Aravis. Que vous soyez en famille, à la recherche d'une sortie conviviale ou un sportif en quête de défis, ce lieu saura vous séduire par ses paysages enchanteurs.

# DISCOVER THE BEAUREGARD NORDI

Lasily accessible thanks to the free Aravis Bus shut tles from Thônes and the neighboring Aravis resorts Whether you're with family looking for a friendly ou ting or a sports enthusiast seeking new challenges this place will charm you with its enchanting scenery





Il est interdit d'emprunter ou de traverser les pistes hors des passages!
It is forbidden to use or cross ski trails outside passages shown by!

Horaires d'ouvertures Opening hours : 8h30-16h30 et de 8h30 à 17h dès le début des vacances de Février.

Respectez le sens des pistes et skiez à droite. Obey direction of tracks and ski in the right hand side.

Tous les Pass sont valables sur les sites du Grand-Bornand et des Confins. All ski passes are valid on Grand-Bornand and Confins sites.

En cas d'accident, identifiez le lieu exact de l'accident et prévenez le personnel ou appelez le :

In the event of accident, identify the exact spot of the accident and warm the staff or call at:

04 50 32 65 15





# **DOMAINE DE BEAUREGARD**

(1 500 · 1 750 m)

Accessible par la Télécabine de Beauregard Access by gondolas of Beauregard

Pistes Ski trails
1 LES CRULETS 4 km
2 BEAUREGARD (départ télécabine) 1,3 km
3 LE NANT
4 VONEZINS
<b>5</b> LE PLATEAU
6 LE LACHAT
<b>7</b> LE VARGNE
8 LES POUTASSETS 1,5 km
9 SOUS COLOMBAN
10 LES MARMOTTES
11 LE TÉTRAS LYRE



42 GRANDE BOUCLE DU PLATEAU . . 2h



Retrouvez nous sur : Domaine nordique du Plateau de Beauregard ou sur





Domaine de Beauregard Beauregard area
04 50 44 93 42
Office de Tourisme Manigod Manigod Tourism Office04 50 44 92 44
Office de Tourisme La Clusaz La Clusaz Tourism Office
<b>Secours</b> (en cas d'accident)04 50 32 65 15